



3 コンピューター中毒

コンピューターゲームにはまってしまう少年は多い。四六時中、コンピューターに向かっているとしたら、不健康極まりない。

My parents are ²⁴ **making efforts** to encourage me to get ²⁵ **fit**. Most of the time, I ²⁶ **put off** doing ²⁷ **exercise** to spend more time in front of the computer. From today, I have to run or go swimming every afternoon. ²⁸ **In return**, they will let me use the computer each evening. I have to ²⁹ **put down** in a ³⁰ **journal** the time I spend doing exercise. Anyway, I'm going to make sure I exercise ³¹ **without fail** now because I can't ³² **bear** to live without my computer! ³³ **As a** ³⁴ **matter of fact**, I think my mom is right when she says I am addicted to computer games; nothing can ³⁵ **replace** my computer!

全訳

両親は僕を何とか健康にしようと努力しています。僕はコンピューターの前でより多くの時間を過ごそうと、たいてい運動するのを後回しにしてしまいます。今日から、僕は毎日午後にランニングするか水泳に行かなくてはなりません。その代わりに、両親は僕に毎晩コンピューターを使わせてくれるでしょう。僕は日誌に運動をした時間を書き留めておかなければなりません。いずれにせよ、僕はコンピューターのない生活に耐えられないので、目下、必ず運動をするつもりです。実際のところ、母が僕をコンピューターゲーム中毒と言うのは、正しいと思います。コンピューターに取って代わることのできるものなど、何もないのですから。

文法・語法 4.6 the time I spend doing exercise 「運動をするのに費やす時間」では、the timeの後に関係代名詞が省略されている。

24 ☑ make effort(s)	努力する
25 ☑ fit [fit]	㊤ 健康で；適した；ふさわしい ㊦ (に) ぴったり合う；に適している
26 ☑ put off ～	～を後回しにする，～を延期する (= postpone)
27 ☑ exercise [eksə'saɪz]	㊤ 運動；練習 ㊦ 運動する
28 ☑ in return	代わりに，お返しに (for ～の)
29 ☑ put down ～	～を書き留める (= write down ～)；～を下に置く
関連語 ☑ fill out [in] ～	～に書き込む
30 ☑ journal [dʒə:nl]	㊤ 日誌；雑誌
31 ☑ without fail	必ず，間違いなく
32 ☑ bear ▲発音 [beə]	㊤ に耐える (to do ～すること)，を我慢する ● bear-bore-borne [born]
33 ☑ as a matter of fact	実際のところ，実は (≒ actually)
34 ☑ matter [mætə]	㊤ 問題；物質
35 ☑ replace [rɪ'pleɪs]	㊤ に取って代わる；を取り替える (with ～と) ㊦ replacement 取り替え